



第六十三届会议

请求在第六十三届会议议程内列入一个增列项目

给于国际奥林匹克委员会大会观察员地位

2008 年 11 月 26 日意大利常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

谨转递所附外交部长弗朗哥·弗拉蒂尼给你的信函(见附文)，其中要求给于国际奥林匹克委员会大会观察员地位。

按照大会议事规则第 15 条，谨提请在大会第六十三届会议议程中列入一个题为“给于国际奥林匹克委员会大会观察员地位”的项目。

按照大会议事规则第 20 条，兹附上关于国际奥林匹克委员会的性质和说明的解释性备忘录(见附件一)和有关决议草案(见附件二)。

请将本函及其附件作为大会文件分发给荷。

临时代办

大使

阿尔多·曼托瓦尼(签名)



附文

国际奥林匹克委员会(国际奥委会)成立于 1894 年,宗旨是让体育为人类服务,推动建立一个和平的、关注维护人的尊严的社会。国际奥委会通过把体育与文化和教育联系起来的方式,支持人类发展和健康生活方式的理念。古希腊奥林匹克运动会的主要关切是各城邦在和平的条件下进行体育竞技比赛,国际奥委会的缔造者们正是从这里获得了启示。

国际奥委会是非营利国际组织,其成员遍布全球。奥林匹克运动大家庭包括 205 个国家奥林匹克委员会;各分管单独体育项目的国际联合会,例如国际足联和国际田径联合会;举办奥林匹克运动会的国家;五大洲奥林匹克协会;全世界数以百万计的体育界人士,他们的福祉构成奥林匹克运动存在和行动的基本要素。

国际奥委会与联合国 15 个专门机构和方案签署了谅解备忘录,最早的谅解备忘录是国际奥委会与国际劳工组织于 1922 年签署的,国际奥委会还与另外 10 个组织进行合作。国际奥委会支持联合国专门机构而开展活动特别着眼于人类发展、人道主义救济和实现千年发展目标。

鉴于以上,我相信如果联合国能给予国际奥委会大会观察员地位将具有特别重要的意义。体育是发展与和平的重要手段,国际奥委会能够支持联合国履行其任务。

外交部长

佛朗哥·弗拉蒂尼(签名)

附件一

解释性备忘录

1. 历史背景

国际奥林匹克委员会(国际奥委会)成立于 1894 年,宗旨是让体育为人类服务,推动建立一个和平的、关注维护人的尊严的社会。国际奥委会通过把体育与文化和教育联系起来的方式,支持人类发展和健康生活方式的理念。古希腊奥林匹克运动会的主要关切是各城邦在和平的条件下进行体育竞技比赛,国际奥委会的缔造者们正是从这里获得了启示。

奥林匹克运动大家庭包括 205 个国家奥林匹克委员会;各分管单独体育项目的国际联合会,例如国际足联和国际田径联合会;举办奥林匹克运动会的国家;五大洲奥林匹克协会;全世界数以百万计的体育界人士,他们的福祉构成奥林匹克运动存在和行动的基本要素。

2. 标志和口号

国际奥委会的标志是相互连在一起的 5 个基色圆环,这 5 种基色见诸于联合国所有会员国的国旗,象征着五大洲团结一致以及来自全世界的运动员汇集在奥林匹克运动会;“更快更高更强”的口号以及奥林匹克会歌表达了奥林匹克运动的理想。

3. 奥林匹克运动会

国际奥委会举办奥林匹克运动会(夏季奥林匹克运动会)和冬季奥林匹克运动会。从 2010 年开始,国际奥委会将举办奥林匹克青年夏季运动会和冬季运动会,其主要宗旨是鼓励青年人参加体育活动以克服久坐不动的生活方式。

4. 成员

国际奥委会由总共 115 名成员组成。每年至少举行一次会议(大会)。国际奥委会主席是奥委会成员通过无记名投票选出的,最初任期为八年。国际奥委会主席主持的所有奥委会的活动,并任常设代表。现任主席是来自比利时的雅克·罗格,他自 2001 年 7 月 16 日以来一直担任此职。

5. 组织结构

普遍性是国际奥委会组织结构的核心思想。国际奥委会所有成员都是志愿者,他们给国际奥委会的管理带来独特的专门知识,其背景横跨体育、经济、科学、媒体和政界并注重地域分配。成员中的大多数均作为运动员参加过奥运会,或一直是积极的运动员或体育官员。

执行委员会每季度召开一次会议，以管理国际奥委会的事项。委员会目前组成人员包括国际奥委会主席、4 名副主席和包括一位运动员代表在内的其他 10 位委员。所有成员都是在大会期间通过无记名投票以多数票当选，任期四年。

此外，主席团设立了若干委员会，研究专门事项并向执行委员会提出建议。这些委员会的成员包括国际奥委会成员，国际体育运动联合会、各国奥林匹克委员会、运动员、技术专家、顾问和体育专家的代表以及在社会或在其专业中德高望重的个人。

国际奥委会大会、执行委员会和各委员会共同确定战略决定并交由国际奥委会管理当局执行。

国际奥委会管理当局由一名总干事负责，总干事根据主席的授权和指导掌管全面事务。各部门负责人协助它完成这一任务。国际奥委会管理当局目前有具有 38 个国家国籍的 450 名工作人员。自 1915 年以来，总部一直设在瑞士洛桑。

6. 与联合国的联系

自 1993 年以来，联合国大会在 9 届不同的会议期间均审议和通过了题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议，以支持国际奥委会和奥林匹克运动努力为联合国促进各族群之间的相互理解、团结与和平对话的使命作出贡献。这些决议确认体育在社会发展中能够并且正在发挥的关键作用。这些决议如下：

- 1993 年 10 月 A/48/L.9 号决议
- 1995 年 11 月第 50/13 号决议
- 1997 年 11 月第 52/21 号决议
- 1999 年 11 月第 54/34 号决议
- 2001 年 12 月第 56/75 号决议
- 2003 年 11 月第 58/6 号决议
- 2005 年 12 月第 60/8 号决议
- 2007 年 10 月第 62/4 号决议

大会还通过了一些题为“体育运动促进教育、健康、发展与和平”的决议，即：

- 2003 年 11 月第 A/RES/58/5 号决议
- 2004 年 10 月第 A/RES/59/10 号决议

- 2006 年 11 月第 A/RES/61/10 号决议
- 2008 年 7 月第 A/RES/62/271 号决议

这些决议除其他外，特别呼吁各会员国与国际奥委会、联合国所有有关机构和方案合作，执行把体育作为建设和平以及人类发展项目的手段，并支持国际奥委会和奥林匹克运动通过发出象征性、但强烈的关于每届奥运会期间遵守奥林匹克休战的呼吁，推动其在族群之间相互理解，团结与和平对话方面的工作。

大会宣布 1995 年为体育运动和奥林匹克理想国际年，2005 年为体育促进发展与和平国际年，这进一步确认体育对实现联合国的各项目标具有更为宝贵的价值。

7. 与联合国维持和平特派团开展的活动

2006 年 5 月，联合国秘书长正式确定了国际奥委会与联合国一些维持和平特派团在外地已经形成的工作关系。他请联合国在全世界的各维持和平特派团在努力重建摆脱冲突的各方之间的信任的时候，认真考虑把体育纳入其工作。

国际奥委会通过其在各国的体育组织，成功地在利比里亚、刚果民主共和国和海地分别与联合国利比里亚特派团、联刚特派团以及联合国海地稳定特派团进行了合作。国际奥委会正在与联合国科特迪瓦行动以及秘书长体育促进发展与和平问题特别顾问合作制定科特迪瓦的方案。这些方案的目的是鼓励族群，尤其是青年人开展互动，建立信任并鼓励合作与友谊精神。

联合国会旗在奥林匹克运动会场地高高飘扬。

8. 与联合国各机构的关系

国际奥委会与联合国 15 个专门机构及方案签署了谅解备忘录，其中最早的谅解备忘录是国际奥委会与国际劳工组织在 1922 年签署的，国际奥委会还和联合国另外 10 个专门机构及方案进行了合作。国际奥委会为支持联合国专门机构而开展的活动，特别着眼于人类发展、人道主义救济和实现千年发展目标，例如：

一. **开发署**——双方联手合作，鼓励各国政府把体育置于发展的中心位置，动员各群体促进和平，并利用体育来团结各国人民。国际奥委会和开发署举办了一个独特的论坛，汇聚了驻地代表、体育界领导人和各国政府，讨论体育运动对发展和国家建设的贡献。该机构通过促进人类发展相关方案、培训和环境关爱，继续参与奥运会的组织工作。

二. **劳工组织**——通过地方经济发展活动减缓贫穷以及赋予妇女体育方面的权能，多年来一直是国际奥委会和劳工组织伙伴关系的重中之重。

三. **儿童基金会**——自 1996 年以来，国际奥委会和儿童基金会利用基础体育及相关活动解决与青少年增强能力、健康状况和生活水平有关的问题，致力于

将其网络用于青少年的发展。从预防艾滋病毒到女孩教育和领导能力，联合行动已覆盖了成千上万的妇女和儿童，尤其是弱势群体的妇女和儿童。在奥运会的框架内，国际奥委会鼓励其合作组织向儿童基金会提供资源，并让该机构在运动会期间参与教育年轻人。2004年雅典奥运会青年营的“倡导儿童权利冠军”活动，是一次特别具有创新意义的协作。

四. **艾滋病规划署**——国际奥委会和艾滋病规划署在一项针对年轻人的全球教育方案中进行了合作。对年轻人特别有吸引力的联合宣传出版物，已经用英文、法文、汉语普通话、俄文、葡萄牙文和斯瓦希里语出版，并计划将来再出版其他语言的版本。国际奥委会把体育作为一种传递信息的手段，向其联合宣传方案提供资源。在奥运会举行之际及休会期间，来自世界各地的体育界明星人物贡献出其形像、时间和资源，参加这些方案。

五. **教科文组织**——奥林匹克运动同教科文组织在教育、两性平等、文化和反兴奋剂教育等领域携手合作。世界反兴奋剂机构在国际奥委会的启发下，打击在体育运动中使用兴奋剂这一祸患。必要数量的联合国会员国在教科文组织的要求下批准了国际反兴奋剂公约。

六. **环境署**——环境是奥运会组织工作的一个重要组成部分。当国际奥委会和奥运会主办国举办奥运会时，环境署是环境问题的首选合作伙伴。这一伙伴关系目前已经扩大，以纳入一项遍及全世界的年轻人教育方案，从而充分利用体育的号召力。秘书长的报告提到了在环境署的主持下，刚刚在肯尼亚结束的建立信任的体育项目。国际奥委会完全参与了这一项目，动员各体育组织参加并提供资源。

七. **世卫组织**——运动员的健康在任何时候都是至关重要的。国际奥委会一直受益于世卫组织关于健康问题的咨询意见，设计并保持无烟奥运会。国际奥委会和世卫组织进行合作，鼓励广大公众参与体育活动，并组织获得巨大成功的全民体育世界大会，其目的是为了鼓励广大公众采用健康的生活方式。

八. **世界粮食计划署**——国际奥委会通过向儿童营养餐方案提供资金并支持粮食计划署在非洲和中东地区四个国家的项目，开始与粮食计划署建立起联盟。国际奥委会还积极鼓励运动员参加活动，从而为粮食计划署全球范围的“走遍世界：消除饥馑”运动提供了支助。国际奥委会在饱受战争蹂躏的索马里设法利用其与粮食计划署的伙伴关系，向索马里提供体育器材，并为该国年轻人提供其他资源，而这已经不是第一次。

九. **难民署**——由于有着长期的合作，因此，奥林匹克运动向难民署提供了体育和人道主义援助，用于三大洲的难民和流离失所者。国际奥委会的“给予就是胜利”运动，请所有运动员、各国奥林匹克委员会和体育官员捐赠衣物，取得了巨大成功。2004年，该项目收集了8个40英尺集装箱的衣物。在北京奥运会

的筹备和举办期间，该项目所收集的捐给难民署的物品有 17 个集装箱。国际奥委会支持难民营的教育和娱乐方案，提供了物质和财政资源。国际奥委会正在支持难民署利用体育解决难民营中性暴力和基于性别的暴力问题的项目。

9. 与各国政府和政府组织共同开展的活动

国际奥委会与欧洲联盟和非洲联盟合作，把体育充分作为人民生活中的要素，作为一项重要的社会经济活动，以及人民健康、幸福和快乐的助推方式。国际奥委会支持世界各地的人才鉴定和体育发展方案，特别是帮助最需要资金的国家获得这类发展方案所需要的资金。

国际奥委会通过各国奥林匹克委员会与各国政府合作，送有才华的年轻人进入其本国学校学习，向那些真正有潜力的年轻人提供机会在适当的大学学习自己选择的专业，同时追求他们的体育梦想。

10. 与其他组织共同开展的活动

国际奥委会与世界上一些服务于社会的重要组织合作。国际奥委会与红十字运动合作清除地雷，并为战争伤残人员和地雷受害者提供训练。国际奥委会还向帮助地震和海啸等自然灾害受害者的各个基金提供了捐助。

11. 国际奥林匹克委员会寻求观察员地位的原因

a. 国际奥委会是以青年为基础的最大的体育组织。体育尤其影响年轻人，并在总体上影响整个世界。体育对人们的社会经济生活有着很大的影响。奥林匹克运动深入到了社会的各个方面。

b. 国际奥委会及其各伙伴体育组织与联合国、各国政府和广大国际社会合作，确保体育通过向弱势群体提供教育和服务，支持环保运动，为联合国维持和平任务提供一个工具，改变了千百万人、尤其是全球各地年轻公民的生活。

c. 国际奥委会社会责任的基石是为实现千年发展目标向联合国提供必要的支持。国际奥委会已确定了六个千年发展目标作为体育可以产生最大影响的领域，并一直在积极地通过一些会员国的国家方案或通过联合国机构提供支持。这些目标是：

- **千年发展目标 1：消灭极端贫穷**——国际奥委会的基层体育发展方案与消灭贫穷是联系在一起的。奥委会以资源支持发展中国家的基础设施建设，其目的是利用体育来提高经济边缘化地区青年和妇女的技能。许多联合国机构和私营部门都是这一项目的合作伙伴。国际奥委会还为发展中国家发起了一项发展基础设施的试验项目。这些设施旨在利用体育吸引年轻人和整个社区参加教育方案、社区发展项目、医疗保健和对话。

- **千年发展目标 2：普及初等教育**——国际奥委会一直支持各级教育方案，为儿童入学和不辍学提供资源。在各种组织的合作下，国际奥委会提供资源让卷入冲突的儿童接受教育，并通过联合国机构提供物质支持，让难民营中的年轻人获得初等教育。与一些国家的政府、各国奥林匹克委员会和私营部门共同开展的返校项目，已让非洲部分地区成千上万的小学生返回学校。国际奥委会还提供资源兴建和修缮教室，目前正在与联合国的一个机构合作，通过体育组织在一些国家提供图书馆。
- **千年发展目标 3：促进两性平等和提升妇女地位**——国际奥委会有一个特别委员会处理这一问题，并已将此作为优先事项。国际奥委会每四年举办一次专门的世界论坛，讨论通过体育提升妇女在社会各个领域中的地位。国际奥委会还提供资源促进两性平等，这些资源不只限体育界使用。由外聘专家为妇女设计了专门的教育方案，使她们能够有竞争力。国际奥委会与联合国若干机构在这方面开展合作，已采用国际妇女节来庆祝全世界妇女对社会发展的贡献，特别是在提升妇女和女孩地位方面，并为此颁发特别奖。最近的获奖者包括一位部长、一位总理和一位第一夫人。
- **千年发展目标 6：防治艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病**——这一直是国际奥委会所关心的问题，面临着这一大流行病的传播，国际奥委会推出了一项尤其针对年轻人的特别教育方案，利用体育来接近他们。国际奥委会与联合国各机构、各国政府、政府和非政府组织以及红十字运动合作，在非洲、亚洲和大洋洲鼓励年轻人参与这一进程。国际奥委会利用奥运火炬接力这一强有力的象征，促使年轻人关注这一大流行病。国际奥委会还鼓励联合国各机构利用教育出版材料“携手努力，共防艾滋”，该材料不久将成为该组织历史上与奥林匹克相关的最大型的出版物。
- **千年发展目标 7：确保环境的可持续性**——国际奥委会对自己的环境政策非常自豪。国际奥委会有专门的体育与环境委员会，该委员会与联合国各机构合作，不仅确保奥运会期间环境的可持续性，而且教育世界各地的年轻人爱护环境的重要性。国际奥委会的环境政策与奥运会的传承方案直接挂钩，要求东道国必须表明，环境方案并不是只在运动会期间执行。国际奥委会为世界各地的年轻人教育方案提供资源。这些方案与经济的可持续性也是联系在一起的，因此极其有助于改善生活质量。国际奥委会还与各国政府和专业组织通力合作。
- **千年发展目标 8：建立全球发展伙伴关系**——奥林匹克运动的各项活动包括利用体育运动广受欢迎的声望、纪律、强大的组织力和能力为社会服务，其成功与否依赖于与以下伙伴建立起来的合作关系：主要是联合

国及其机构、世界各国政府、广大体育界及在世界各地的体育组织以及专业组织和公众。这一伙伴关系继续得到发展和加强。国际奥委会了解体育对青少年的影响，将继续向其合作伙伴敞开大门，以便为需要者提供教育和发展方案，同时其本身也提供一些资源。

12. 结论

在纽约世界首脑会议上，联合国各会员国的国家元首和政府首脑正式确认体育是促进发展与和平的一项重要工具，并在决议中纳入了如下内容：

我们强调，体育可以促进和平与发展，有利于创造包容和谅解的气氛。我们鼓励在大会进行讨论，以拟订体育与发展行动计划的提案。

秘书长向大会提交的后续报告“体育促进发展与和平：进展和前景”（A/62/325 和 Corr. 1）列举了在他题为“体育促进和平与发展：前面的道路”的前一份报告（A/61/373）所确定的三年《行动计划》的第一年内所采取的措施，充分证明了体育在社会发展和支持千年发展目标的实现方面可以发挥和正在发挥的重要作用。他向大会第六十三届会议提交的报告“体育促进发展与和平：百尺竿头，更进一步”，提到了国际奥委会与联合国各基金、方案和专门机构在北京奥运会期间进行的合作。

国际奥委会打算保持这一势头，并支持联合国执行其任务。

国际奥委会打算加强与联合国的沟通和协作行动。

附件二

决议草案

给予国际奥林匹克委员会大会观察员地位

大会，

希望促进联合国与国际奥林匹克委员会之间的合作，

1. 决定邀请国际奥林匹克委员会以观察员身份参加大会的届会和工作；
2. 请秘书长采取必要行动执行本决议。
